

## Communiqué de presse

### Plan d'assainissement de la Ville de Bienne – le CAF est inquiet

Bienne, le 28 septembre 2022

Le Conseil des affaires francophones de l'arrondissement de Biel/Bienne (CAF) a pris connaissance du plan d'assainissement des finances de la Ville de Bienne « Substance 2030 ». Compte tenu de l'impact que peut avoir un tel plan sur, d'une part, le développement du bilinguisme et son rayonnement à l'échelle cantonale, intercantonale, voire nationale ainsi que, d'autre part, sur le soutien à des domaines spécifiques tels que les milieux culturels, le CAF tient à faire part de son inquiétude.

Le bilinguisme fait partie de la liste des traditions vivantes associées à la région biennoise. Il participe à construire et modeler l'identité de cette région, grâce à des communautés francophones et germanophones fortes. Le CAF craint que la mise en œuvre de plusieurs mesures prévues au sein du plan d'assainissement de la Ville de Bienne, notamment la réduction prévue des soutiens au Forum du bilinguisme, empêche le développement et le rayonnement du bilinguisme, qui est une véritable force pour la région biennoise mais aussi pour le canton de Berne.

Le CAF traite aussi de dossiers sur le plan cantonal qui sont dépendants des actions et décisions de la Ville de Bienne. La réduction de certaines aides dans le domaine de la culture, telles que les aides à la production et à la diffusion, risque d'induire des réactions en chaîne impliquant une diminution, voire une impossibilité d'entrer en matière sur le plan cantonal dans certains dossiers. Si cela devait être effectif, la protection et le soutien à la minorité francophone seront alors touchés.

Dès lors, le CAF est en contact avec la Ville de Bienne ainsi que le canton de Berne pour discuter et informer des conséquences possibles de certaines mesures envisagées. Il appelle aussi ces deux autorités à protéger la tradition vivante qu'est le bilinguisme, d'une part, en assurant le développement du rayonnement de celui-ci, mais aussi en n'affaiblissant pas les moyens d'action que le CAF a à sa disposition pour maintenir deux communautés linguistiques fortes dans la région.

#### **Note aux rédactions :**

*Tous les documents publics du CAF (communiqués de presse, rapports d'activités, prises de position, objectifs) sont disponibles sur le site : [www.caf-bienne.ch](http://www.caf-bienne.ch).*

*Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à :*

- *Mme Ariane Tonon, présidente du CAF, 079 449 83 49 (de 9h30 à 12h00)*
- *Mme Stéphanie Bailat, secrétaire générale du CAF, 031 633 75 55 ou 079 784 93 92.*